stood in the way of my wish, shall show me the
way to my will.

FR. KING. We have consented to all terms of
reason.

K. HEN. Is't so, my lords of England?

WEST. The king hath granted every article:
His daughter, first; and then, in sequel, all[3],
According to their firm proposed natures.

EXE. Only, he hath not yet subscribed this:—
Where your majesty demands,—That the king of
France, having any occasion to write for matter of
grant, shall name your highness in this form, and
with this addition, in French,—Notre tres cher filz
Henry roy d'Angleterre, heretier de France: and
thus in Latin,—Præclarissimus filius[4] *noster*
Henricus, rex Angliæ, et hæres Franciæ.

FR. KING. Nor this I have not, brother, so de-
nied,*
But your request shall make me let it pass.

K. HEN. I pray you then, in love and dear alli-
ance,
Let that one article rank with the rest:

3 — and THEN, In sequel, all,] *Then*, which is not in the old copy, was supplied, for the sake of the metre, by the editor of the second folio. MALONE.

4 — Notre TEES CHEE filz—and thus in Latin —PRIECLARISSI-MUS filius —I What is *tres cher** in French *Præclarissimus* in Latin? We should read—prtecarissimus. WARBURTON.

"This is exceeding true," says Dr Farmer, "but how came the blunder? It is a typographical one in Holinshed, which Shakspeare copied: but must indisputably have been corrected had he been acquainted with the languages." STEEVENS.

In all the old historians that I have seen, as well as in Holin-shed I find this mistake: but in the preamble of the original treaty of Troyes Henry is styled *Præcarissimus* and in the 22d article

the stipulation is, that he shall always be called "in lingua Gallicana, notre tres cher fils, &c. in lingua vero Latina, hoc modo, noster *precarissimus* filius Henricus," &c. See Rymer's Feed. ix. 893. MALONE.